#### A NEW 10,000 M RECORD

A world record was set during the USSR championship in the 10,000 m running race for women, which took place in Odessa concurrently with the USSR track and field athlotics cup. The record was established by Ratsa Sadreldinova, a Master of Sport from Ulyanovsk who ran the distance in 31 min 27.57 sec.

#### A DIFFICULT VICTORY

Having won 1-0 from Hungary in the alimination match the Olympic Tournament in Budapest, the Soviet National Olympic Team is now at the head of the tournament table in their group, with five points to

Victory came to the Soviet footballers only at the last midirect hit into Kovaça's goal, in two previous games featuring the Soviet team, a draw (2-2) was the result of the away game with Bulgaria, and then in Moscow it won 3-0 from Greece The USSR Team drew 2-2 in

# a training game in West Berlin against the local team of Gerta.

It is certainly true that at a number of international contests over the past few days the tone has been set by the Soviet chess players. Moscow student Flyura Khasanova has retained her lead at the world's first championship for girls under twenty in Mexico City. With only two rounds to go, she won 9.5 points after eleven rounds.

With three rounds before the finish, young Soviet Grandmaster Garri Kasparov is still at the top of the tournament table in the Yugoslav city of Niksic. In the 12th round he draw with Uli Andersson, from Sweden. Kasparov's runner-up Bent Lar-

SOVIET CHESS PLAYERS SET THE TONE sen, of Denmark, is only a point. and a hall behind.

We have already reported that the Soviet woman chess player Nino Gurieli achieved victory at the international women's championship in the Sochi Mikhall Chigorin Memorial Con-test. A double victory among the men could well be won by Analoly Valser, an internation chess master from Novosibirsk who coached USSR champlor Lev Pakhis. He has won enough points to rate as a Grandmaster and he is counting on winning the contest whose fate will be decided after the unfinished games have been played.

slovakia. The coaches were

forced to regroup the entire

The first game began with

the USSR using tactics which baifled the Czechoslovak team.

From the start, the Soviets led

2-0. The rivals failed in their

altempt to turn the tide. The Soviel team won 5-3. An espe-cially brilliant performance was

put in by Sergel Makarov who scored two goals. Nor did Ma-

karov relent in the second match

VILLOT BABKIN,

## SOVIET TEAM WINS 'RUDÉ PRÁVO' PRIZE

The USSR national hockey team has begun its Olympic season with a serious test. They have played two matches in the "Rudé právo" competition in Czechosiovakia against the hosis who are very strong opponents. Our players won both these games carrying away the 'Rude pravo" prize. The victory was not an easy one, as many of the key players had been injured in previous games and were unable to come to Czecho-

The national motorball champlouship continues in this couniry. Last year's champions Koyroy Kovrovels and the silverholding Metallurg of the Moscow Region town of Vidnoye are the confident leaders. Melalurg won in the latest round a home game with Zemuklecholka from the Lithuanian town of Krelinga. A flash from this game is shown in the photo. The championship ends in late

Photo by Seigel Prosukov

 $IV_1VI$ 

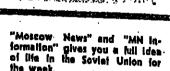
ATTENTION.

DEAR READERS.

ABROAD

1.5

SUBSCRIBERS



Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the fol-

HONG KONG

- 6 Great Sastarn Book Co.,
- 123 Hennessy Rd., 13/F P.O. Box 10005 P.O. Box 2163 Apolio Book Co., Lid., 27 Kimterley Rd., T.S.T. P.O.: Box 93710

tuo remon "nollamioln! MM"

on Tuesdays and Saturdays and offers in brief the latest infermatten on events in the USSR and in the world reported by MAGAL TASS and foreign news agencies. Nauko Lid., 2-30-19 Minami-ikobukuro, Horizon that of the malerial carried in the editions of both 2-chome, Toshima-ku, 171, Tokyo

Nisso-Tosho Lid., 1-1-16 Suldo, Bunkyo-ku,

Far Bastern Booksellers. P.O.R. Tokyn 100-91

JORDAN • Jordan Distribution

Agency, P.O. Box 375, KOREAN PEOPLE'S

DEMOCRATIC REPUBLIC • "Chulphanmul", Yak Cen Don, Weson, Pyongyang

Total Circulation Services, Inc. 111. 8th Avenue
New York, N.Y., 10011
Four Continent Book
Corp., 149 Fifth Avenue,
New York, N.Y., 10019

countries, subscription for "MN information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdune-rodneye Knige. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Confact the firm or agency handling sub-scription for Soviet periodicels to subscribe.

Znanie Book Store 5237 Genry Boulevard, San Francisco, Calif., 94118

The Moore-Cottrell Subscription Agencies, inc., North Cohocton, N.Y., 1486B

cu cm class.

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other

Address: 15/2 Gorky St Mest Printed at the "Everille" Moscow, USSR Published Tuesday and



# everyone

The annual Open Day has been held at the Lenin Central Stadium at Luzhniki in Mos-During that day, both Mus-

covites and their guests had a chance to meet world, European and Olympic champions. They also saw demonstration performances by athleles, boxers, sambo wrestlers, and gymnasts. The opportunity was available or consultations with specialists In 32 sports. Prohably considered the most enjoyable part of the day was when thousands of the guests at the stadium took part n various contests.



in which he also made two di-rect hits and was undoubtedly the best player in the match when the Soviet team was leading with the score 4—0. Faced with the possibility of de-feat, the Czechoslovak national team, which played in a tough and rapid siyle, sped up the tempo. On their part, the Soviet players relaxed their thrust. This resulted in Tretyak missing three goals. The Soviet team won 4-3, with only one point

Gennady LEONOV

Soviet motor-racers continued

rmance in the 1,000 lakes race

their traditional successful per-

in Finland which is a stage of

The crew of Noel Tammeka Ania Kuigavea driving a Soviet Lada-1600 were first in the 2,000

the world motor rally champion-

LADA UP TO THE MARK

#### CHINA APPLIES FOR INTERNATIONAL MOTOR-RACING MEMBERSHIP

cu cm class, while Helki Ohu-

Toomas Diener in a Lada-1300

were second in the 1,300

Only 60 out of the: 174 crews

who started in the 1,461 km route with 50 high-category

speed stretches were able to

make it. Boris MIKHAILOV

The world's flist mate's champion Robert de Caste's d Australia voiced bis dissulfs The Motor Sports Federation of China has applied for memtion with a decision by the is bership to the International Autosport Federation, PISA. Angeles Olympic organizes hold the Olympic metallics Having become a member, China the evening. will now be able to host international railies and motor racing competitions, said FISA's Presdent Jean-Marie Balestre of

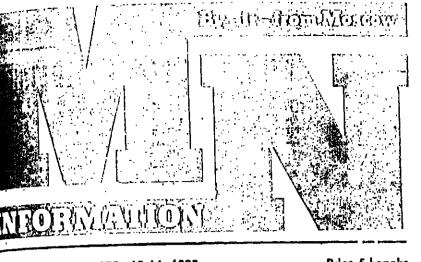
He told a Helsinki pre ference that the organizers tention to stage the much in the afternoon commo the participants' interests. morning, the coolest time of day, the organizers are plant it for 5 p.m. when the ners will have to contend maximal air poliution aide i the heat. This decision, of

Contrary to

athletes' interests

This decision, of totally agrees with the initial of US East Coast TV. Carrinoted, but the Olympian admits not be dependent on admit trators and businessmen.





No. 71 (486), SEPTEMBER 13-16, 1983

Price 5 kapeks

# AHEAD OF SCHEDULE UZHGORO

# Andrei GROMYKO VISITS FRANCE

Parts, Andrei Gromyko, First ViceChairman of the Council of Ministers of the USSR and Minister of Foreign Affairs of the USSR, paid a working visit France on September 9, at the invitation of the French Gwernment, There he talked with President Mitterrand of frace, in which he drew sitention to the concrete Soviet proposts aimed at checking the ams race, easing tensions and kiengihening peace.

He stressed that there still mains a possibility of reaching amutually acceptable agreement I only the other side, the USA. would show its readiness to do waln this connection the conridion was aired that France's wight and influence in Europe ud the whole world provides with the opportunity to act estively against nuclear con-location in Europe.

The opinion was expressed of to importance of joint actions votertaken by the USSR and France, despite their differing so-

U.S. BACKS UP

New York. The USA's at-

lempts to diag the UN Socurity

Council into the campaign which it unleashed against the Soviet Lawn, has so far not met with

the support on which Washin-gon counted. From an official innouncement at the UN fol-

lows that as a result of the in-

tsleace of the USA and its al-

et they adjourned the Satur-

dy meeting at which the US delegation intended to push through an unwarranted draft

resolution and thus avoid re-sponsibility for the crude spy

itovocation committed against

According to the CBS TV company, the meeting was suddenly adjourned because the USA did not have the required

support from the third world designations. As 'The New York limes' stresses, had the draft

ten voted on, the USA would

TERRORIST

IN SECURITY COUNCIL

versal peace, divert international relations back to detente, and to negotiate on pockets of tension and conflicts in various parts of the globs.

That such a flow of interna-

cial systems, to consolidate uni-

tional affairs is possible in the present complicated situation can be seen from the results of the Madrid Meeting attended by the sponsors of the Helsinki accords. The talk realitrmed that the Soviet Union and France, favouring the successive con-tinuation of the all European process, ascribe special importance to convening a con-ference on trust building measures, security and disarmament in Europe.

Also emphasized was the need for more beneficial cooperation, first of all in maintaining a political dialogue between the USSR and France, particularly on the highest possible level. Andrel Gromyko also met France's Prime Minister P. Mauroy and Minister for External Relations C. Cheysson.

not have been able to receive

the necessary minimum of vote

to carry the resolution. So the USA would have encountered a

political defeat, concludes the

UN diplomatic circles noted the wide response at the UN Headquarters for the Soviet Gov-

ornment's statement issued at the press conference held in

Moscow for Soviet and foreign journalists by the Ministry of Defence and the Ministry of Foreign Affairs of the USSR.

Robert Maxwell is the first foreign publisher to become an honorary doctor of Moscow University. Turning sixty this year he is known not only as the head of a major British accentific and technical literature publishing houses Pargamon Press.

lishing house Pargamon Press, but also as a journalist and a

iewspaper.

(Continued on page 2)

# Results of the Madrid

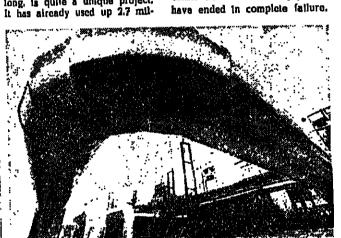
Madrid. All the delegate attending the Madrid Meeting have approved the final document which is solidly founded on the provisions of the Final Act of the 1975 Helsinki conforence and which envisages the development of the all-European process and is oriented towards strengthening international detente, and cooperation in a wide range of security areas in Europe. Now the final document has come into effect. Agreeme was reached at the Madrid Meeting on the implementation of a major initiative put forward by the socialist countries concerning a conference on confidence-building measures, on security and on disarmament in

#### lion tonnes of piping, 130 mil-The Urengol-Pomary Uzhgo-rod pipoline has reached its rated capacity six months earlion cubic metres of rock were moved, hundreds of rivers, railway and roads were crossed. The world has seen nothing of planned. The Urengol gas has arrived at the Soviet western border, thus opening up earlier export and domestic opportuniconstruction rates.

The state of the s

The gas pipeline, 1,420 mm in diameter and 4,450 kilometres long, is quite a unique project. It has aiready used up 2.7 mil-

the kind in terms of scale and This achievement is proof that all US sponsored discriminatory measures aimed at hindering the construction of the pipeline,



A compressor station at the village of Algasovo, the Tambov stretch of the project.

# FOR BETTER

The 4th session of the intergovernmental council of the International Programme for the Development of Communi-cation has ended in Tash-kent on September 12. It was the largest UNESCO event hosted by the USSR as part of the World Year of Commi tions. The agenda for the Tashkent session featured as one of

its major items the summing up

In the photo: the ceremony at Moscow University, Robert Maxwell the the centre

The conferring of this honor-ary and, preficus, title, Robert Maxwell fold the MNI cor-respondent, has coincided with

my coming to the 4th Mostow

International Book Fair, This is

my 30th visit to the Soviet cap-

ital and it is a great loy each

fine. I want to stress that I

the Programme's activity in rendering aid to developing countries in the building and development of their own com-

munication systems. The session approved 28 regional and national projects of communication systems development in Asia, Africa and Latin America. Having noted that almost three lourths of the ap-

always take particular pleasure

in coming to Moscow boo

fairs. They are quite successful

and provide ample opportunities for the development of contacts among publishers and for infernational cultural exchange.

Pholo by Vladimir Shulov

to means of communication; rep-resentatives of many countries emphasized that in the present international situation balanced exchange of information should serve the cause of peace, mutual understanding, and the national and social progress of peoples. The Tashkent meeting adopted

special learning.

plications are linked to personnel

training, the session spoke high-

outlon to the implementation of

this important task-granting of

50 scholarships in Soviet institu-

tions of higher and secondary

Attributing great significance

eonclusive document to be submitted to the UNESCO General Conference session due in Paris

# A FOREIGN PUBLISHER—HONORARY DOCTOR OF MOSCOW UNIVERSITY

tion.

They resolutely condemned actions laked by the US admits intation in the laterational injection in the interpolitical arbas, as well as the plans for the captoyment of new American nuclear missiles in flattops, which has been at the root of the creased tentions, treased that the frede ditions of the Soviet Union and James Levott the division of the Soviet Union and James Levott the division

and Japan levour the divisi-opment and strengthaning of friendly ties, and economic and outtural economic and outtural economical between the two countries.

# Soviet-Japanese meeting

sa and Leningrad the: 14th Soviet-Japanesa trade union maet ing, "For Prace and Frie Between the Peoples of Japan and the Soviet Union", has come sto an end, ills delegales, adopted a declaration which voices their concern with the sharp aggravation of the international situa-

B 0

# Train hail

RAID Managua Nicaragua has again ten bombed by US made military planes which flew out on a agaler-slyle raid from Hondu-

<u>⊩</u>e USSR.

EDITORIAL BOARD

Index 50078

Ragsier siyls raid from Honduan territory. The Nicaraguan 
Defence Ministry has said that 
an Seplember 9, two T-28 planes 
without identification markings 
stacked the port of Corinto on 
the Pacific coast of Nicaragua altive o'clock in the morning. 
The aim of this terrorist attick was to bomb the fuel depot 
copinto, and in gubjectual 
explosions, to cause the deaths 
of thousands of people. Having 
bean repulsed by the air defence 
lioudinas, without fulfilling their 
ciminal mission. The only result 
of the raid was slight, damage 
from shell fragments to all fewshell fragments to all few

## 'BLACK **ANNIVERSARY** IN CHILE

Buenos Aires. Mass demonstrations protesting against the fascist regime have been held in dif-ferent paris of Chile to mark the "black anniversary" -- 10 years since the destruction of the constitutional

—10 years since the destruction of the constitutional popular unity government of Salvador Allande.

When in Santiago a military parade was organized by Pinochet, regime opponents fought detachments of military police. Thousands chanted slogans demanding Pinochet's immediate resignation. They burnt the dictator's portrait and stoned the parade participants. The police began firing at demonstrators heavily wounding 35 paople. In other parts of the Chilean capital demonstrators built barricades and held railies demanding an end to the military-fascist dictatorable. They were attacked with tanks, armoured cars and fire hoses. Clashes with the aimy and police took place in Valparaiso, Conatmy and police took place in Valparaiso, Con-cepcion, Osomo, Valdivia, Antologasia, Arica and many other places. Reports from Chile show that the country is being swept with most cruel reprisels and mass arrests of the dictatorship's opponents.

## Results of the Madrid Meeting

(Continued from page 1)

From the final document and from the statements made by the foreign ministers at the con-ference, it follows that the line which has surfaced in interna-Honai affairs at Madrid is the one supported by the Soviet Union and by the other socialist countries - the line towards lessening the military threat and towards observation of all the

principles contained in the Final Act, and towards cooperation between states with different social systems.

Addressing the final session of the Madrid Meeting, King Juan Carlos of Spain expressed his view that the results of this major political forum "are in-spiring hope".

Among the officials and representatives at the Madrid Meeting, and in journalists cir-

urther pointed out that setting

up non-nuclear zones in Europe, specifically on the Balkans, will

anhence the political climate on

On the events in the Middle

East, he said that a solution to

the Lobanese problem should be

the confinent and benefit de-

cles, major importance is being stlached to the fact that in the current international situation with its tensions heightened by provocative actions taken by the United States, there are still possibilities to reach mutually acceptable realistic agreements which can promote a dynamic continuation and development of detente, and which can serve the interests of peace in Europe and

work of an all-embracing settle-

ment in the region. On behalf of

the Greek Government, Papan-

dreou condemned the continuing

israeli occupation of Lebanon

and hoped that the latter country could save its national inde-

pendence and territorial inte-grity.



Drawing by Yuri Ivanov

ment, under which new navel vessels will be equipped with PAPANDREOU CONFIRMS ANTINUCLEAR STAND the most up-to-date types of armaments including cruise mis-

bombers and helicopter

gunships of the type v were used in military a tions in Angola and Namir panding the production of a propelled howltzers

organizations,

old people.

"Libyan

Chadian women, children

French military in Clud

no ovidence whatsoever de

presence of Libyan troop is area of the hostilities. known, the insinuations

spread in the West, prima

the USA, to justify the imp

ist intervention in that or. It is now becoming eviden

the true purpose belief

Western powers' Inteller

into Chadian affairs is logi-

BAN 'DEATH FAIR

Brussels, A major interes

fair in dealers in ams

modern types of electronic r

ary equipment is scheduled the Belgian capital for late \$

tenther. It is called Electer

for National Security'.

ever, the representatives

peace forces have dubbed death fair". They told journ

about the emergence in Rig

of a movement which his #

self the task of not all

the holding of the fair. As

romarked at the press

ference, attempts at sport

"death fairs" have always

clealers were forced to quit

cago in 1972, and the same !

Now the opponents of militaria

was repeated in Wieslad 1976 and in Hanover in

are demanding a ban on how

such sinister "sales" says?

with resolute opposition.

guard their "interest" is o

Paris, "La Monde" with

siles and other nuclear weapons. It has been admitted by a representative of the stateto a close on a missile-carrying cruiser. In the noar future, the

NEW REARMAMENT PROGRAMME Mapulo. According to the South African newspaper, "Rand Daily Mail", the government in Pretoria has deviged a long-term programme of rearma-

Addis Ababa. September 12

begins a week of solidarity with

the Ethiopian revolution spon-sored by the World Peace Counthe Ethiopian revolution

cil. The beginning of the week is timed to coincide with an

Ethiopian national holiday-Rev-

olution Day.

In a statement released here

by the Ethiopian Peace and So-

idarity Committee it is stressed that Ethiopia truly wants to set

up a progressive socio-political system and that it honours the

London According to 'The Guardian', the Habre army is

carrying out severe reprisals

against the civil population in

the south of Chad. The paper

cites an eyewitness report of the bloody events from an

English teacher at a school in

the south. Dozens of villages, he

said, have been burnt to the

ground. The rampaging soldiers

ongage in looting, pillaging and violence. Thousands of people

iled into the woods in an attempt

to save their lives. According

to the African press, the USA

and France bear the entire res-

ponsibility for the spilt blood of

SOUTH AFRICA ADOPTS

owned military corporation Armcor that the South Africans have already built eight new warships, and work is drawing Armoor factories will extend mass production of impala

terms. These are just some of the results of the reign by the regimo which was installed in Santiago in 1973 with the aid of the CIA and American mono-

> at all. RED CARPET TREATMEN FOR A SUBVERSIVE

LEADER IN URUGUAY Rome. The mysterious strange Rome. The mysterious streng was met in Uruguay as the Mills of a friendly state. A brushes limousine was driven to the airplane's ramp. The guest will met by highly placed grand ment officials. A motorade K companied the limousine will the drove through Monlerich it drove through up in 68 d. The guest was put up in the the central hotels of the large guayan capital and provide with a dozen of bodyguaids.

This is how an Italian and agency described the arrival in

with a dozen of bodys.

This is how an Italian art agency described the arrival is leader of the subversive has leader of the subversive has nic Lodge P-2 who escaped his Uruguayan military authorist Uruguayan military authorist have prohibited the complete has mention of the P-2 Saver particular awaits the disobelied shime that he it's not the first time that he it's not the first time that he is a latin American county with the Latin American county with here sale from tunification of the professed by the iffee of separate of the county of the

THE WORLD

# WEEK OF SOLIDARITY WITH ETHIOR charters of the UN to Mailon in Pakistan

ganization of Africa buyus himabed. The Movement for the Non-Aligned Moraczi headed in Pakistan has calenjoys the support of a king to the population of the control of the support of the control of the enjoys the support of alk indicates the advocating posce, description of the cquality and justice. The description of the population of the capacity and justice. The description of the interest also indicates that a manufacture of Sind to step up their tender of Sind to step up their t of other universal proper phison, the people in the city organizations. minimation in support of the The situation in Chad ti law, to hand power over n dvillan government and priess all political prisoners.

Millary tribunals which have les set up by the administra-ty throughout the country are preseding protesters taking part nami-government actions to in labour, various terms of retionment and heavy fines.

bell, The Indian Prime Minye India Candhi has addresed the bead of the military adderation in Pakistan Zia ui-By with a message in which th expressed concern over the weren of the national liberathe movement in South Asia sho has been detained by the interities in Pakistan. In her cauge the Indian Prime Min her notes that India has no intedon of interfering into Pakin's domestic affairs, and yet, erelopments taking place in



The United States has been increasing the number of its advisers in the army of the Salvadoran dictatorship. The American press believe this is only a first step towards more US military interference to Salvador. The Pentagon has plans to double the number of its servicemen training the punitive force of the Salvadoran regime.

In the photo taken from "Spiegel" an American adviser teaches soldiers of the Saivadoran regime army how to kill and kill well.

#### RESPONSE

#### kenario for a major exercise in hypocrisy

What is the correspondence what Washington is sying about Central America I we were to make a film on C: subject, it would probably

Karator, quoting the White Our aim is linked to the

Used States' responsibility as peace-maker. This commitment n now most prominent in Cen-The camera shows the Amerto soldiers landing in Hondu-

where for several months 27 are to take part in the by Pine-2 exercise near the Heduran border. From the west

few York. According to "The

MERICAN INVESTMENTS Science # SOUTH AFRICA

root there...

"w York Times", a leader of York Times", a leader of tansalries public organization from the spartheid reflex with the apartheid reflex said he came into possessing of official US Department of Sale documents showing that the Reseau administration purposelly distorts and brings from the statistic data on America Capital investments. ru capital investmenta in Smith Africa. Official data say (a) equal 2.6 million dollars. actual fact, the figure is far meni, lotai invesiments road. American corporations in the Africa make up not less in 145 billion dollars. 'The wyork Times' stresses this

the a rough estimate, prob-Instigation starts into · duino assassination

on reality. As r

Manila. The first meeting has less held by the commission in satisfying the assassination of the prominent Philippine leader. A Aquino, The commission is during by Chief Justice Enrique

bi Aquino was murdered on hear 21 at Manila's internative library on his return to philippinas after a fattern to a exile in the United States ried of 46 months, an overwholming majority of whom are

Narrator: We favour peaceful democratic changes in Central America, and we have been revealing this by our daily ac-

On the screen we see Americans training the Nicaraguan "contras" at the American bases in the United States and Honduras. ...The US Delense Secretary Caspar Welnberger tours the military bases in E Salvador, Honduras, promising to increase American support to the military junta in these countries.

The material for a film such as this is piling up higher and higher with every passing day.

Nikolal VALENOV

# and technology

hemmed in by two American

aircraft carrier task forces tak-ing part in the Redex-83 ma-

noeuvres being held off the At-lantic coast, and involving more

than thirty American warships

Narrator: You can hardly ima-

gine, but democracy is striking

On the screen we see troops

of the Salvadoran junia guided by several thousand American

"advisors", who train them for

"counter-insurgency" in a war in which the junte's troops and the "death squads" have killed 43 thousand people over a pe-

and tens of thousands of service-

MAXISCOOTER

One may well wonder whether this photograph from the "Japan Times." newspaper depicts a minicar or a maxiscooter. The inventors of the vehicle, from the Tokyo Technological Institute of the Environment, believe that it's a motor-scooter. The cab has been edded to protect the driver been added to protect the driver from rain and wind, and the additional wheels are to ensure the scooler's, steadiness on the

nologies will live and work. At nologies will live and work. At present, a group of specialists is studying proposals for the location of the new town, The Indian Covernment has allocated 500 million rupees, or nearly 50 million dollars for the infrastructure and another 750 million rupees, or nearly 75 million dollars, for equipment and instruments for the laboratories. An Indian Government spokesman has said it is intended that the town acts as a focus for research work in science and technology and that, it is hoped, it will encourage research into new fields.

OF INTEREST



in the near future India plant to build a town where effects in various aclences and lack-

Cat's jubilee for the chapel It took the great painter Mi-

No cameras

More than 15,000 guests from all over Western Germany and loreign countries atlended the jubilee celebrations in Wiesbachelangelo am years to creat his lamous "Lost Judgement". will take at least nine years den where the folk anniversary of the litral German association restors the unique trescors the Statine Chapel in Rome. Th omuleur cal owners was restoration is expected to be linished by 1992, when toutiels marked in a lestive almost An international oxidation was limed for this lubilee, at which various breads of this bei drimed were put on show.

Today the number of West inished by 1992, when tourists will once again be able to view the mosterpleces but taking platities will be absolutely banned. The authorities used tack of times as the reason for selling the copyright for the Saine. Chapel trescoes reproduction to the Japanese Nuppon Television Nelwork Corporation. Today the number of water German amplieur or owners has become almost equal to that be dog-breeders 3.5 million people own dogs and 3.2 million own cuts.

Sculpture of Mahatma Gandhi

FROM the SOVIET PRESS

The US Secretary of Delense Caspar Weinberger has re-

turned from a low of three Latin American countries—Pana-ma, Honduras and El Salvador, writes Nikolai Ognev in

PRAVDA. American propaganda alleges that he had been motivated purely by a desire for peace and intended to pro-

mote a search for ways to settle the conflict in Central

However, this invites a question. Why is it that the man

sent on a peace-moking mission was the head of a military and not political department? The Reagon administration's

loreign policy is acquiring more and more military features. The militarization of Honduras, El Salvador and Gualemala is accompanied by the lanning of anti-Nicoraguan hysieria

and by an intensuication in the undeclared American war

against Nicaragua. Two recent instances of this war were the barbarian bombardment of the capital, Managua, and the port of Corinto. This coince as a direct result of the mission

underlaken by Weinberger who inspected the combat pre-

paredness of the mercenaries and counter-revolutionaries

who have been put into action by Washington for interven-

The French press likes to advertise the Independence of

the French loreign policy, writes Leonid Pochivalov in Li-TERATURNAYA GAZETA. France will be France, they say,

and it always acts on its own. It has its own missiles, and

and it always acts on its own. It has its own missies, and not NATO's and they have nothing to do with the United States military plans, although they are also targeted at the Soviet Union. France, which has not signed the treaty bonning nuclear tests on the ground, in the air and under water is still resting its nuclear bombs in the Pacilia. It

ignores the protests coming from Australia, New Zealand, and other states in the region. Like the cat who walked by

In their foreign policies, the actions taken by France and

the United States have begun to coincide even more often.

French paratroopers in Chad are no dillerent from the Amer-

lean Rapid Deployment Force. They are used to pacify Alrica.

it's true that official France appears to become obstinate when the senior partner fells it what to do in a high-handed

water the senior pariner fells if what to do in a high-handed way, demanding it make haste, just as if is doing now concerning Chad. In the end, France obeys, despite all its outward signs of displeasure. Today it is using the rumble of lanks on the dusty roads in Chad merely to scare the population but to a fine-the content of the co

tion, but as a French minister declared, it can move into real

While hunting the ghosts of the "Soviet threat" in the Middle East, the USA neglected the Camp David lessons

which showed that the Arab peoples do not want to be led

obediently into the nets of American propaganda, writes Vladimir Kudiyavisev in IZVESTIA. This may have "In-spited" Reugan to stage a kind of repeat of Camp David In

the lorm of the September plan. The plan has completely ignored the pivotal Middle Basi Issue—that of Palestine, and

was even aimed at climinating the problem by way of

absorbing the Palestinians into neighbouring countries. The

plan provided for drugging Jordan into the Camp David sys-

tem. But it was built on unrealistic prerequisites and of

course was accompanied by the brazen desire to quickly turn the Middle East Into an anti-Soviet springboard,

The newspaper SOVIETSKAYA HOSSIYA writes that the

United States acts on the assumption that the most effective way to establish control over the situation in the South-

way to establish control over the situation in the "Lioni-African region is to destabilize the situation in the "Lioni-line" states, particularly in Angola and Mozambique, and to establish puppet regimes there. The Reagan administration, which has devised a policy of supprochement with the South African Government, cannot ignore the loci that its imple-mentation will grouse a powerful wave of protest in Africa,

mentation will grouse a powerful wave of profess in Africa, and, therefore, in order to carry out its aims, Washington has envisaged the use of a broad range of "instruments" from visits to African countries by leading figures from the White House and the State Department to the employment of past masters in dirty tricks from the CIA and other spy agencies. Though its broads in the anglesment offices in a number

Through its Islands in the government offices in a number of West Buropean countries, the CIA has facilitated the Jaun-

ching of propaganda campaigns in support of UNITA and FNLA, which prompted Radio Luanda to speak out in con-

demnation of the policies carried out by France which allows

anti-Angolan activities on its territory.

IS FRANCE ALWAYS TRUE TO ITS

'INDEPENDENT' LINE?

himsell. Is this real independence?

action at any moment.

**HUNTING GHOSTS** 

CIA VS AFRICA

WEINBERGER AND THE BOMBS

Delid. A caremony was held here at which the Prime Min-ister of fodia indire Gandhi was presented with a sculpture of Mahaima Gandhi, the leader of the national liberation move-ment of the Indien people ment of the matter perfect against British colonialism. The work was created by the Soviet sculptor D. Ryabichev and in part of a monumental complex to be arected in the ladian capital.

indite Caudil expressed graff-tude for the gift beeing it as a symbol of Soviet Indian Irland-

VIEWPOINT

Damescus. Greece is categori-cally against the deployment of new nuclear missiles in Europe, it favours nuclear arms reduc-tions and half to the arms race,

this was declared by the Greek

Prime Minister A. Papandreou

in an interview with the Palesti-

njan "Al-Hurriya" waekly. He

# A RESPONSIBILITY FOR HUMANITY

A powerful cempaign has twent the entire world in solidarity with the Chilean people in their fight against the fascist Pinochet regime. Its scale and militancy show that the tragedy of "the copper country" is not a local development, but that if concerns every decent person, wherever he lives. All people of goodwill, whatever their ideological persuasions, are to-day raising their voice in angry protest against the crime which has been going on for ten years, since September 11, 1973. The generals, who have been trained by the Pentagon and who are fulfilling the Wishes of the American monopolies, and who are suffilling the wishes of the American monopolies, con-tinue their campaign of undis-guised ferror against peaceful demonstrations staged by Chile-an democrats who are demand-ing that an end be put to the dictatorable. Each day of the mattents are the contractions of the mattents of the contractions of the mattents. nufforal protest costs more bloodshed and new yichms, People are undaunted in their resolve to achieve their liberation from the "brown plague" al progress However, the United

of fascism. The patriots would have been victorious a long time ago, but for Washington's support for the local fascists both through the Pentagon and through injections of dollars. The White House expresses its exmeathy with Dinaches guite sympathy with Pinochet quite

that Pinechef is a lesser will than the communist system which. Allende sought to create, it must be added that "the Reapeople for genuine national in-

The cynicism shown by Resgan and his retinue in their inierpretation of "freedom", "demoçracy", and "human rights" is
extreme. A short while ago, a
correspondent for the Venezuelan newspaper "El Nacional" receivad an interview from Norman Podhoretz who is regarded as one of the "ideologists"
of the extreme right wing of the
Republican party, in the interview Podhoretz said, I believe
that Pinochef is a jesser evil gan people" as a rule dub as "tommunist" any desire among thousand million dollars, resultdependence, freedom and sociing in Chile being the world's biggest debior in per capita

States seeks to stamp out these desires. It engineers coups d'etat and invasions in pursuit of their imperial inferests.

Ten years after the coup,
Chile presents a far from happy

picture. Thirty thousand people have been killed by punitive troops and fortured to death in jails. Thousands of citizens have "disappeared". Some of them were later found buried in secret cemelerles set up by the local Gestapo. The Pinochet clique has ruined the netheral control of the process of the pinochet clique has ruined the netheral control of the pinochet clique has ruined the national economy by selling off industries to forby selling off industries to foreign capitalists. Conservative
estimates say that the country
with its population of eleven
million has 1.2 million unemployed. Over the past five years,
the number of factories has
shrunk by 15 per cent. The indices in the production sphere
have fallen to the 1966 level,
and the number of bankruptcles
has increased fourfold. External
foreign debts have sourced to 48 foreign debts have soured to 18

polics. Under the prelext of "saving" democracy from "international communism", the constitution was frampled undertoot, and elementary human lights were savingled. rights were crushed.

To the peoples of Europe and other continents, the Chilean junts is associated with the Hilier regime. It runs the same siyle of concentration camps, the same torture is being used, people are pul before firing squads, books are burnt in bon-fires, and sadism is practised at governmental level. All kinds of suppression of human dignity and of any protest are rife. It is hardly accidental that the Pinochet clique finds useful the "experience" of such Hitlerites as fortion SS colonel Walter Rauff, who er SS colonel Walter Rauff, who invented the method for a mast extermination of people in frucks filled with exhaust gases. Such "experts" who are acting under tutelege from the United States have been rendering their "ell-vices" not only to the dictator ship in Santiago, but also fo some other Latin American countries when the state when the same of the same o

some other Latin American countries where there were, or still etc, oppressive regimes. Until recently, they included Klass Barble, the former Gestage chief in the French city of Lyons. The Pinochet regime is a sample of "democracy" which the Reagan administration is seeking to impose on many peoples from Gustemaja to South Kores, from El Salvador to Pakistan.

INFORMATION No. 74 4 MORMATION No. 71, 1983 # PN E.

0

Union

CANAL — THE LONGEST IN KIRGHIZIA --- HAS BEEN LENG. THENED: 33 KILOMETRES OF NEW CANAL WERE RECENTLY OPENED. The canal, which has now reached Frunze, capital of this Central Asian republic, is jed by the waters of five mountain rivers and makes it possible to irrigate hundreds of thousands of hectares of former wasteland. In Kirghizia more than 30,000 km of canals and 280 reservoirs help ensure good harvests. The area of irrigated ploughland in the republic has now been increased to more than one million

AFTER 12 THOUSAND YEARS, REANIMATION OF MIC-ROORGANISMS HAS BEEN CARRIED OUT WHICH WERE DETECTED IN AN ICE SAMPLE TAKEN AT THE YOSTOK AN. TARCTIC STATION BY SOVIET SCIENTISTS. The microorganisms were found in a sample taken at a depth of 400 metres. At present, scientists are drilling the ice sheet at depths below 2,000 meires. They do not rule out a possibility that they will be able to revive even more encient denizens of the Antarctic feuna.

# THE STREAMLINING OF A VETERAN

Trams are still busy in Mosvincing: the tram takes up too cow streets carrying their many passengers. The noisy tram not much road space, makes far too much noise, and isn't exactly only runs along well-trodden paths but has also been diverted speedy. 1980 was predicted as long new routes. This change is atriking: from the category of a doomed and archaic means of transport, the tram has suddenly found itself once again ong the vehicles of promise, as a programme for developing Moscow tram lines has just approved, This is in marked contrast to an earlier allitude when several years ago the city planners and the train people thomselves unanimously decided that the tram had no fulure in urban transport. Their.

the year when tram routes in the city would be phased out. Why the sudden about-facel The reason's quite simple. There have been qualitative changes in the rolling stock, and all the tram's dynamic and technical characteristics have radically improved. Very soon, it will be come a serious rival to the other means of public transport -the bus and the trolley.

The tram's main trump card for the future is a speed line. Although trams of modern design can travel at speeds of up to 65 kilometres an hour, which

> city than the present trams. The length of the new tram lines in the city will initially be lifty kilometres. Can anything be done about

lessening the trams noise? Next year, construction is to hegin of n experimental 1,5 km line to test a technology which will help combat the noise. The rails will ho placed in concrete slabs fitted with rubber shock-absorbers and contact welding will be used to make a track without noisy joints between rails. This is hoped to reduce the amount o noise by half. The future of this means of transport with its nearly a century of history lies in this type of noiseless track.

is quite moderate for modern city conditions, there is no line in Moscow which can carry trams at this speed. A few days

ago, the Moscow City Soviet pas-sed a decision for speed lines

to be built in the Soviet capital,

This task has been facilitated by

the designing of a new tram which for some time has been supplied to other cities in this

country. In a few days' time

running tests of a modernized tram will begin (in the photo).

Capable of taking about 170

passengers, its movement particularly smoothly, and

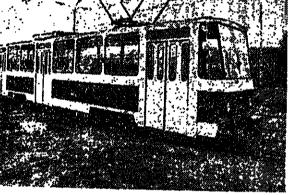
can brake and pick up apeed

very quickly. Inside, it has the

best attainable "microclimate"

A further merit is that it con

sumes 25 per cent less electri-



POWER BRIDGE

The Armenian alouic pressurate in the Transcaurate is supplied energy to the livestel complexes, poultry latters and canneries on the Shini plateau. The republica longs power transmission line. A which stretches 100 Homes through the mountain mage is

now put under full-scale us Power lines are being to rapidly because all the American branches of agriculture have been transformed into the dustries. More then 100 ago industrial associations and act crammed full of household s pliances, have become the to for consumers of energy.

Now the republic has operal up a new stage of rural electfication: reserve power insti mission lines are being by and the ringing of power at works is carried out. This will enable energy to be missed to the agricultural factories with out interruption. These factors can now adopt a continual cycle of production.

#### **DESALINATED** LAKES

Lake Sasyk whose water in been desaited has become win useful for two reasons. The Ed is separated from the Black 5: by a huge dam. As well as paviding water for the limitals: of extensive tracts of land it the Odessa region, it has do turned into a source for replace Ishing fish stocks. A fish-builing station has been set up of the lake for the production of live hundred tonnes of lish s year. Last year, nearly two million baby fish were let in Lake Sasyk. The lake's laura s also replenished by tish comit from the Danube River from where the lake now receive (resh water.

Such closed-cycled complete operate in all the lakes in the Black Sea area. The total area of their water surface is men thun 45 thousand hectares th ing only natural feed, the fish breeders obtain more the 200 kg of fish per hectate d

# Places to visit

HOME NEWS



he "Flowers of Saryan" is an exhibition of works by the outstanding Soviet artist, arranged h Yerevan, capital of Armenia.

The Martyros Saryan museum is 15 years ed, says its director Gagen Khachatryan, "And this display including 50 still lifes of the artist is limed for this event. The exhibits have been subered from various museums of the country

ed private collections." Saryan always painted flowers: in days of sadtes or joy. The "garden" of Saryan abounds in diversity.

Among the paintings which symbolize profound poetic feelings, there is one which particularly stands out — "Victory Day". Quite a few people came to Saryan on May 9, 1945, to congratulate the artist upon the grest holiday. His studio was filled with flowers. Dwelling upon the heroes who gave their lives for our Motherland the artist created his remarkable painting.

In the photo: the Martyros Saryon museum The People's Artist of the USSR spent the last two decades of his life in this house.

## A helicopter lands in a museum | RESOURCES

A special helicopier Mi-4 flight has left Saratov for Ulyanovsk. Upon arrival the machine was immediately declared to be the first exhibit in an unusual museum which is now being set up at the CMEA civil aviation

training centre.

The museum is set in several hectares of land and occupies a special building and several viewing grounds around it which are to accommodate about 60 aircraft, which have either been used or continue to be used in the countries of the so-

cialist community.

In addition to Mi-4, the museum has also acquired a M-15 plane which arrived from Maikop and the old-timer ANT-4 found recently outside the Polar city of Igarka.

Science and technology

#### A NEW METHOD

Scientists from the Institute of Physics and Mechanics of Rucks (Klightz SSR Academy of Sciences) have helped miners prolong the life of the imp ished Altyn Topkan lead zmc pit (Uzbekistan) Then proposals not include at ning tor ore at lower levels, which would be expensive and Inellicient, but continuing the development of upper layers. The zone of extraction also includes a mass rich in ore, which serves as a support for the mine and is usually left infact. Using these re-serves has been helped along by the original idea-replacing the mine shaft with inclined workings. This has increased the output and reduced costs. The losses of this useful mineral have been out as well.

#### LIGHT-BEAM MACHINE TOOL

A new light-beam tool for processing holes forming a regular pattern and for cutting bard materials has been designated. ned in the USSR. It can be used in the aircraft, watchmaking, and ceramic industry. The size of holes is automati cally adjustable within 0.02 to 0.2 millimetres, and a numerical control unit is provided.

#### MILD DUCKS FROM AN INCUBATOR

The populations of wild game birds can be increased consider ably if they are given a little help in reproducing their young.
This has been experimentally
proved by ornithologists and
blologists from the city of Perm.
When the blids in the experiment finished laying their

eggs, the scientists removed them from the nests. The birds layed aggs again and then reared their young until they could take wing in the mean time, the first batch of eggs was placed into the incubator where the ducklings were has

ched in due course.

The author of this method is Professor A. Bolotnikov of the Perm Medical Institute. He says that in this way, the population of game birds could be increased of game birds could be increased up to seventy, per cent in any area, it's possible because almost all the birds can lay eggs a second time. This method is much cheaper than growing young birds in cages. What is required is at incubator and a collector of eggs, in Permiservices in egg collecting have been offered by hology students.

#### VIEWPOINT

# A JOINT APPROACH TO MINERAL

Gennady LUZIN, geology department head, CMEA Secretarial

The problems of the Carth's natural resources being limited and exhaustible have been pushed into the foreground in the development of the productive forces of many countries, including the socialist states,

over the past 20 years. Fruitful cooperation in the levelopment of the most important types of fuel and raw mate rials, carried out through the CMEA Standing Commission on Cooperation in Geology, helps the CMEA countries to considerably smooth over the acute situation that has evolved.

For the European CMEA countries, whose territory has been tairly well studied geologically. the time has come when in assessing their mineral and raw material potential it is necessary to utilize the most up-to-date methods, including aerospace as well as modern computer technology. At present the discovery of new deposits of energy fuels is mainly associated with mining or drilling to great depiles. This was revealed by at evaluation of oil and gas re sources at a depth of up to 7,000 metres, coal—up to 1,800 metres and brown coals—up to 000 metres. As prospecting and extraction conditions become more complicated, more exacting demonds are placed upon the ac curacy of forecasts since they nderlay the long-term (usual ly flve-year) planning of the development of the mining inclus

Within the framework of the commission, Intensive work in being carried out in Vielnam

Cuba, Mongolla, Geological prospecting is conducted in the Socialist Repub lic of Vietnam for bauxites, lead and zinc, secondary quartzile: and the regularities of the distribution of mineral deposits ar being determined. Interested countries regard this work a the main task of cooperation the expansion of the mineral and raw malerial basis of the

young republic. The complex of works to conducted on the territory the Republic of Cuba in the current decade has been codified in a framework agreement concluded by Bulgaria, Hungary, the GDR, Cuba, Mongolia, the USSR and Czechoslovakia, Prospecting is under way to revest deposits of copper, nickel, lead, zisc, chromites and phosphorites, The first positive results have already been obtained.

In Cuba, apart from wor conducted on a multilateral basie, bilaierai agreements are also carried out, which the republic has concluded with Bulgaria, Hungary, the GDR, Po-Czochoslovakia.

One large mollbdenum-lung sien, two fluorite deposits and a zone with silver-polymetallic mineralization have been discovered in the Mongolian Peo-ple's Republic with the efforts so international geological expedition; new copper, alunite, polymetals and coal deposits have been revealed.

Joint enterprises were set up to develop some of these inerals.

More than 600 deposits of more than 70 minerals, includlug over 100 deposits di ferrous and non-ferrous metals; about 180 deposits of coal and over 170 of building materials have been studied 41 present on the territory of Mangalla.

# Electronic metallurgy

A powerful beam of electrons has been used at the Leningrad Steel-Rolling Plant for second-ary remelting of metal in va-cuum. The basic particles, accelerated to reach 100,000 kilometres per second, create a temperature of up to 2,000 de-

grees Centigrade on the deceleration on the surface of the ingot. The main advantage of this heating method is that it sterilizes. The electronic beam does not bring any allen inclusions. Precision alloys have been obtained at the plant with impu-

rities not exceeding a hundredih of a per cent. They are used to produce wire which is several dozen times (iner than

a human hair. An expert has said that the electronic-beam smelting technology has enabled cheaper types of charge material to be used while still achieving the

high quality of the ready pro-This method provides the op-

portunity for obtaining large in-There are plans to build a fur-nace at the Izhorsky Zavod (Izhory Plant) amalgamation near Leningrad to produce solid-forged hulls of high-capacity

gols weighing up to 350 tonnes. power-generating equipment.

# OF INTEREST

TERATE' FISH ik common aquarium buil-zi tan wille letters of any

chei in a mosi beautilul Led The unusual information as been confirmed in an exjumin held by V. Filonenko, is accieur aquarium fish breetr from Khabarovsk,

a ket, the fish doesn't write ne cascious way but by using the cascious way but by using the case of the cas and the most brightly litting of there. This lact was In into account by Filonenko kote he set his fish aside for Caning. He covered the walls it aquarium to make it dark, to how the side open to the the posted a piece of paper in all out out letters on it. The impeding lish spawned the interesting lish spawned on it. The interesting lish spawned on it. The interesting lish spawned in the clear patches on incord, syeryone tand, everyone saw the in-siplion, "Literate Builheads", Lity the lish. In a week's time blicis swam away when the

Hopenko is a turner by trade. tobservations made by Piologists from the Ma-The state of the same of

MFORMATION No. 71; 1983-

#### **NEWS FROM ASTRON** and about 50 stars and 15 gala-Astron, the Soviet space staxies were studied.

tion placed on a high ecliptic orbit round the Earth on 23 March, continues its flight. It has already yielded a great

deal of information as a result of astrophysical experiments held outside the Earth's atmosphere. Within the framework of a joint programme, the Cri-mean and the Byurakan astrophysical observatories in the Soviet Union and the Marseilles Laboratory for Space Astronomy in France have studied the dy-namics and the mechanism in-volved in the heating of stellar almospheres, and new evidence has been obtained of the physical nature of ultraviolet radiation emanating from the gala-xies. The research involved the

use of an ultraviolet telescope on board the Astron station,

# Chroniclers' descriptions bave helped scientists in finding an cient types of vine growing in the Caucasus mountains. After a series of biological experiments, the vine was passed on to nurseries for growing. The

first to produce grapes was the 'Tamara' vine whose ancestry dates back to the 12th-13th cen-turies. More than one hundred kilos of grapes of this sincient variety has been harvested perhectare.

over the past three years, we have found twenty ancient types of vine, says N. Chkharitshville Director of the Georgian Vint.

# been made to observe a super-nova, and the maximum intensity of its X-ray flow was evaluated

The atmospheres of the so-

called magnetic stars have been discovered to contain more lead

and tungsten than the solar st-

mosphere. This greatly expands

our understanding of the origin of

evolution of matter in the Uni-

Using a set of X-ray equip-ment, monitoring continued of the sources of X-ray radiation, which differ in their physical nature. It was found that a

known source in the Hercules

constellation abruptly stopped

The first ever sitempt has

the chemical elements and th

them will go to state and col-

that the high-yield ancient types being brought back to so tive life by scientists will exist in raising yields.

# HARVESTS FROM AN ANCIENT VINE culture Research Institute. They are being tested on the institu-te's experimental farm. Some of

radiating.

them will go to state and conlective farms for growing.

Georgia has more than five hundred native types of vine. However, the possibilities for extending the areas under viniculture have been all but at hausted. The major, attention is now given to intensification of vineyard production, it is hoped that the high-yield ancient

# B

#### FROM the SOVIET PRESS

WESTERN SIBERIA: OIL PRODUCING OIL

The construction of the large Surgut power plant in Western Storia is nearing completion. This is the area where aimost half of the Soviet oil and gas condensate (over 300 million tonnes annually) is now produced. The construction is instrumental for further development of a unique deposit which has aiready produced, over its short history started in the mid-1960s. one thousand million tonnes of oil, writes EKONOMI-CHESKAYA GAZETA. The deposit is situated in one of this planet's most hard-to-reach pluces, among marshes and an area of severe cold. Lack of population and almost complete absence of communications (expert for rivers which stay icebound for most part of the year) resulted in cargoes and supplies for every need, being flown in by helicopiers. This makes them worth their weight in gold. Every kilowall-hour of energy was also unusually vided by aircraft and ship engines which were brought to the drill siles. This is why, when the deposit development started, the angineers decided to use the petroleum gas which is lormed during oil production for every purposes, it is well known that this gas is difficult to transport and in many of the world oil fields, porticularly new ones, it is burnt in liares.

But building a power plant on petroleum gas among tin Siberian swamps was lound to be not an easy thing. But the engineers found a solution—pre-assembled blocks were brought to the construction site, to be put in place by helicopter. The station liest gave power in the 1970s which lacilitated continuing construction. Now the Surgui thermal

power plant generates electricity for the oil and gas

fields which supply if with petroleum gas and it helps develop new deposits. It has produced over 140,000 OUTPOST OF GENETICS IN CHERGA

In creating each new species of animals and plants, nature spėni hundreda of years. Bul II lakes considerably less time for a species to entirely disappear from

ihe Earih's loce, IZVESTIA writes.

In order to saleguard us from the loss of our animals and birds, Soviet scientists have suggested moving them to guarded preserve belonging to the Scientific Genetic Contre of the Siberian Branch of the USSR Academy of Sciences. These guarded preserves are being set up in Cherga in the Aliai mountains. As well as ensuring the preservation of the various species, it also provides an opportunity for research. The main aim of this

re-settlement, however, will lie in attempts to pass valuable qualities of wild animals onlo domestic ones.

Aparl from the possibility of far reaching and major results, there is a chance to obtain considerable practical results in the page future. A deather was a chance to the control of cdi results in the near luture. A decision was also taken to study the genetic mechanisms responsible for the formation of the productive qualities in animals. Attention will be directed first and foremost to the study of heredity of "the objects of breeding"—the present

day and luture domestic animals. The problem of domesticati lat been treated with amusoment by some practical workers. At times, the idea has been described as a loy for weary scientists, recreation after serious work. in its conclusion however the article stresses that domestication often remains the only possibility for saving a species from extinction, and to give man another useful domestic animal inimitable in its qualities

#### SCHOOL BEGINS AT SIX OR SEVEN: A CONTROVERSY

liss time, the issue has grown into a national problem, writes Ivan Zverev, Vice-President of the USSR

A new academic year has begun in the USSR, yet people continue a heated discussion as to what is belief—to begin teaching children at six or seven. Although six-year-olds were admitted to school for the limit time, the teste has grown into a political problem. Academy of Pedagogical Science, in SOVIETSKAYA" la lact, children learn how to write and count long

iroduced into pre-school institutions, and children at believed to receive considerably more information than their counterparts a few years ago. Therefore schooling in a kindergarien or at an ordinary school at age six is both possible and welcome.

Studies have shown that at six a child is well prepared to perform his or her duties as a school student. However, to introduce schooling at this age on a nationwide basis without proper experimentation can harrily be a seen as the second particular to hardly be wise, therefore last year dozens of schools and kindergariens in the Russian Pederation were provided with a special methods of teaching six-year-olds, and massive prints of books for such children

#### NATURE IS WAITING FOR AN ARCHITECT

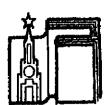
Yuch dileniion is being paid in mai viet cities to open spaces, writes Nikolai Posokhin, the Academic Secretary of the department of architecture and monumental art of the USSR Academy of Aris, in SOVIETSKAYA KULTURA.

Many gardens and parks are being laid in the couriry, More often than not, these can be founded alongside architectural monuments, adding a distinguishing leature to the outlook of our cilies, entinguishing feature to the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies, entinguishing the state of the outlook of our cilies. phasting their character and beauty. Greenery set ves two functions: It pleases the eye and enhances out

The Academy of Arts has been paying attention to the art of laying gardens and parks, and mental works; the author continues. The department, and the other for instance, practises holding its sessions in other places. The latest such session was held in the Unities, well known that with with well known for its, rich experience in this ligid, with Kiev, Chattan Kiev, Cherkdeny and Kanev serving as fine examples

Lovely parks, lorests and gardens have been late before school, and there is nothing outstanding in that along the Dnieper in Klev, each having chargefelding of them producing a unique parison with the way the Soviet family lived some 15 landscape blending naturally with historical and models of 20 years ago. Hence, many changes have been in grahitectural entembles.

- MN INFORMATION REPT. III



# Books to serve mutual understanding and peace

+ In Moscow, the Fourth In-ternational Book Fair is drawing to a close. Taking part are more than 2,000 book publishing, selling and copyright organizations from 90 countries, as well as representatives of international organizations including the United Nations, UNESCO, World Peace Council, and the Council for Mutual Economic Assistance.

+ The biggest delegation of foreign publishers has come from Britain whose exhibition displays books from more than 200

+ The Soviet publishers, Russky Yazyk, summed up at the Fair the results of its first decade in lusiness. Today, more than 20 million students and 17 thousand teachers in more than one hundred countries study and teach Russian with text books and dictionaries produced by Russky Yasyk.

+ At a press conference held ducing the Fair, the Italian publishers. Clunii and the Soviet Iskussivo publishers presented a joint publication of a catalogue of the Hermitage series. The last issue, the 16th, will come out by 1988. This is a unique publication in that the renowned rollection of West European

grad museum with its almost ten thousand items will be published for the first time with a com-

academic description. + The participants of the exhibition slated unanimously that splendid conditions were pro-vided for broad, friendly and business contacts in Moscow. Here is what some of the participants have to say.

President Shokabo and Co. Publishers of Scientific Books, Talsuji Yoshino, Japan:

The motto of the exhibition "Books Serve Peace and Progress" reflects the aims which the books must pursue. This was said by both the Japanese and Soviet publishers at a mesting at the USSR Publishing Committee, Goskomizdat. We shall do our ulmost to promote the spread of ideas of peace and humanity by means of books.

Japan has not yet missed a single Moscow Book Fair, First and foremost, this is because today Japanese readers need books by modern Soviet writers to provide them with impressions about the life and the people in your country. The exhibition gives us a valuable opportunity to find such books. In their turn, the major Japanese

MARIA

Maruzen Co. Ltd., Iwanami Stoten, Association of Pub-lishers for Culturel Exchange and others are displaying books in Moscow about ancient Japanesse culture and traditions. It is pleasant to learn that there is immense interest in our countries have been been been because the source traders. try shown by the Soviet readers, as we have been able to see for ourselves. We hope that the cooperation which has begun at the Moscow Book Fairs will continue at the World Book Fair which for the first time is to be held in Japan next May.

Organizing secretary of the Zimbabwe International Book Fair, Ashabai Chinuemba, Zimbabwe:

Although like many other African states my country is taking part in the Moscow Book Fair for the first time, we have not felt any lack of attention. We have been given broad oppor-tunities for meetings and business contacts with publishers from different countries. Interest in our publications has been shown by the Soviet Raduga and Khudozhestvennaya Litera-tura publishers. The motto of the Moscow exhibition precisely expresses the role played by books —passing information from one generation to enother, and in this way serving the progress of mankind, books also promote mulual understanding among people. The more people learn about each other, the less they way, books do serve peace.



# 'CIRCUS-83' IN THE ARENA



First of all the circus represents youth, and this has become the decisive theme in the programme, 'Circus-83", being performed in the Old Circus in Tevelnoi Boulevard in Moscow. its performers are prize-winners of the first All-Union Competi-tion of the Circus Art.

Many of them learned their art at the Circus in Tavelnoi, while for others this is their first appearance in the Moscow arena. This show is inventive and full of fentesy and full, and all the speciators have to do is o temember the new names of those they have liked. Take 5. Boguslayer who sludied at the closes workshop at the circur. In this particular show he. conducts a chorus of dogs, which can be considered both

unexpected and interesting. An interesting example of a guita-perche man features in "The Comic Acrobats on Bars" by a six-man team led by V. Golyshev. In the past, these performers were competing albietes. Using bars made of three poles, the young masters demonstrate the almost unlimited possibililies of the human body.

Come to the Circus in Tavel-Come to the Circus in Tavelnoi. You will see a parade of
youth, strength, and beauty.
You will meet the clowns Anton and Antonius, and see an
entire kaleidoscope of new numbers such as the "Horse DiverHadasuant" ortha Edition Divertissensent", "The Prinny Ukraini-an Chine", and gymnasis' and dancers' pirousiles.

Photos by Alexel Profesor ..

#### FACTS and EVENTS

Tours. A large group of Bol-shol ballet soloists have started a tour of Japan. They are to visit Tokyo, Nagoya, Osaka and six other cities. Their pro-gramme includes "Swan Lake" by Tchalkovsky, "Romeo and Juliel" by Prokofiev, and "Gi-salle" by Adam selle" by Adam.

Exhibitions. An exhibition of the works by the Soviet artist, Dmiltry Nalbandyan, is being hald in Lyons, France, The exhibition includes his new paint-ings — portraits of contemporaries, lyrical landscapes from the area around Moscow, from Armenia and from the Crimes and sketches he made from impres-sions he gained in the GDR, In-dia, Italy, and France.

# Richard Wagner's unknown letter

A letter by R. Wagner found in a manuscript collection at the Leningred Institute of The-etre, Music and Cinemalography, provides a second control of the c provides a new aspect on the composer's numerous ties with Russia. It was written on July il, 1882 in Bayreuth where the musician founded his famous re, "Dear Sirs! The honor you accorded me causes my most profound gratitude. I ask you to accept it together with proof of

my sincere respect. Yours, Ri-chard Wagner."

Although we do not know the addresses because the envelope has not been preserved, it is quite probable that Wagner's graillude refers to his Russian irlends and is linked to financial support for the Bayreuth group company, this is the comment of

company, this is the comment of the Leningtad Professor A. Gozenpud, D. Sc. (Philology).

At time of writing reheartals of the "Parsifal" mystery-play designed by the Russian artist P. Zhukovsky were taking place. The grand production demanded considerable expenses, so branches of Wagner societies which existed in Russia collected money to help this composer bay its deficit.



The Melodia recording studios are preparing the release of a two-record album of music played by Vadim Repin, a welve-year-old violinist from

Earlier in the year, Vadim Repin won first prize at the Wienlawski contest in Poland, one of the most important inter-national competitions in this field. His appearance on the concert stage in Moscow produced a genuine sensation. In the Big Hall of the Conservatoire where he mado his debut, ho Tikhon Khrennikov's Pirst Concerto, striking the listeners not only with his virtuoso techniques, but also with his profound penciration of the piece, which is rare in a child

He has come to Moscow to record Bach's Concerto for Two Violins accompanied by his leacher, Zakhar Bron, a musician who has won a number of international contests.

How did you spend your summer holidays?—I, asked Vadim.

First I went to a summer a: near Novosibirsk which with taresting and full of fut. played chess a lot and with awarded the first degree of loma in chess for junion is I was given the chance to to at the Orlyonok camp of Black Sea coast mostly played football

How about your violish I played no more than hours a day, I didn't know viz the programme of the rewas going to be, and concertor p Wienlawski, Mendelsscho. nini, Kabalevsky, and Mr. nikov. Who will be conducti

orchestra for the recording Yevgeny Svellanov and S vosiblesk conductor Amold in I see you have a new vis. Yos, this is a splendid Su:

The creation of the new elecic locomotive is an example of hulful Soviet-Czechoslovak covari. It was given to ma ! creation, a TASS correspondent the state collection es told by F. Palik, Deputy musical instruments.

Samyon SEMYON

dies, USSR).

A story about difficulties
in the pre-teen years.
Cinema: "Lanlagrat" [1] witer Ulbricht Si). Metro Saki

- CONCERT HALLS

Contral Concert Hall (1 Mol.

Central Concert Hall voretskaya Embankmeni, at is rossiya Hotell. 13, 14, 15, 18 "A Handshake", a variety at gramma, featuring Sado, with min and other pop group.

Variety Theatre [20/2] Best nevakeya Embankmeni, 131-nevakeya Embankmeni, 131-neva

EXHIBITIONS

High Hall USS And Union (25 Gorey S), work of Nikolal Ponov A pint of drawings atching pint water colours. Here are said water colours. Here are said the works Arating of Deby Childhood and so on Deby Childhood and so on

MH INFORMATION NA. 74

September 13-16

WHAT'S ON!

#### \_\_THEATRES \_\_\_

Kremlin Palace of Congresses (Kremlin), Bolshoi Theatre performances: 14 - Adam, "Gisella" (ballet). 16 — Verdi, "il Trovatore" (opera).

Boishoi Theatre (Sverdiov Sq). 13 — Dargomyzhsky, 'The Stone Guest" (opera). 14 -- Rimsky-Korsekov, "Mozari and Salieri" (opera). 15 — Vardi, "Un ballo in maschera" (opera). 16 --Khrennikov, "Love for Love"

Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya St). 15 - Tchaikovsky, "Eugene Onegin" (ope-

Operetta Theatre (6 Pushkin-akaya St). 13 — Kalman, "The Gypsy Princess". 15—Gadzhiyev, "A Crossroads". 16 — Zhurbin, "Penelope",

## \_\_ FILMS \_\_

Week of Korean Pilms. Claema: "Gorizon!"
Komsomolsky Prospeki).
Frunzanskaya. PIELD HOCKEY

viet railways.

opi Monday, 1 p.m. to 7 p.m. On Saturday and Sunday, 11 a.m. to 5 p.m. Metro Pushkinskaya. Young Ploneers Stadium (3) Leningradsky Prospekt). 15 and 16 - USSR women's champion-Moscow Art Theatre Museum ship. Moscow Krylya Sovietov va Moscow SKIF. 6 p.m. (both

6 p.m. (both days).

to 11°-15°C.....

le Proyect Khudozhestvennogo letraj. Scenery etchlogs and cutumes for the Moscow Arl theste by V. Vilyams. Daily, trept Monday. 11 s.m. to 6 p.m. Milio Prospekt Marxa. Hippodrome (22 Begovaya St). 14 and 16-Racing and trolling.

BUSINESS

TWO EXHIBITIONS

Moscow. An international ex-

Milian of machines and equiposes for holhouses, "Hothouses

5", has opened here. About 50

and organizations from

Prince, the German Democratic Republic, the Federal Republic

of Germany, Deumork, the Ne-herlands, Finland, Spuin, Japan

and other countries are parti-

On display are instruments,

tel systems and equipment for behouses, as well as hothouse

control systems, computers and

The exhibition enables all its

pricipants to display their splevements in the mechaniza-

ton of hothouses in general.
Among the exhibits are equip-

'chnological processes used for the cultivation of field mush-

noms. Consideration, is given

nachines used in growing flowers, looking after plants and gepring seeds. Also on display a small machine which can

te put to work in hothouses and

eed for forcing frames on in-didual plots of land.

During the exhibition the Australian firm Vogelbut dem-cultated a hydroponics tower

behave for growing tomatoes,

bluce, cucumbers and papilka

Commercial production of the

\$7 electric locumotives has

rated at the Skoda industrial

rectation in the Czechoslovak

my of Pizen. Twenty of these

ocenotives will be delivered this year to the Soviet Union.

The order from the Soviel Union

in actually been instrumental

hathe designing of the locomo-hat itself. The CS-7 is intended

is operation in the Urals and

ter mountainous areas. Using

Crect current, it can drive trains

speeds of up to 160 kilomet-

rolleybuses 1, 12, 20.

ment for the mechanization

ON NEW TECHNOLOGY

at the Zarechye slate farm, in

Moscow region.
Foreign scientists and experts

gave reports at a scientific-tech-nical symposium, held at the ex-

Kiev. The 2nd international

exhibition, "Modern Equipment, Instruments and Packing Mate-

rials for the Meat and Dairy In-

dustry", organized by V/O Expo-centr of the USSR Chamber of

Commerce and Industry has opened in the capital of the Ukraine, one of the leading re-

More than 100 firms and or-

ganizations of Austria, Britain, the Federal Republic of Ger-

many, Sweden, France, Finland

and other countries acquainted

visitors with the latest achieve-

ments in the sphere of machin-

ery and equipment for the pro-

cessing and transportation of

meat and dairy products, and

ages and smoked products. On

display are automatic control systems used in the meat and

dairy industry, instruments to

control the quality of raw ma-terials and finished products,

Allention is drawn to modern

methods of processing foodstuffs:

Director of the Skoda works.

Thanks to the big consignments we manufacture for the Soviet

Union, we specialize in the pro-

duction of locomotives in large numbers. We have specific

plans for the construction of the

CS-7 locomotives up until 1990,

by which time we will have

ent to Soviet railwaymen more

than 300 of the new machines.

One can judge the scale of the

Czechoslovak Soviet cooperation

from the fact that up till now

more than two thousand electric

locomotives have been shipped

to the Soviet Union, or more

than half of what Skoda bas

produced. Czochoslovak locomo-

tives operate along major So-

RACING

September 13-16

13-14, SB wind, 3-7 mps. Tem-

peratures will range from 40-9°C

at night and 15°-19°C during the

day. Later brief rains are ex-

ultrasound, etc.

ELECTRIC LOCOMOTIVES FROM PLZEN

sublimation and treatment with

publics in livestock breeding.

\_\_SPORTS\_ WEATHER FOOTBALL

Lenn Central Stadium, 14 — Switch (Moscow, USSR) vs IIK (Helsinki, Pinland). lokemoliv Stadium (125 Bol-taya Cherkizovskaya St). 15 — Macow Lokomoliv vs Smolensk lika 7 p.m.

The Spariak vs Hilk en-counter is the first match for the Moscow club in the 5-10 mps. Temperature will drop USEA Cup tournament.

TRANSPORT HOURS Metro 6 a.m. to 1 a.m. Fare 5 kopeks. Trolleybuses 6 a.m. to 1 a.m. Fare 4 kopeks. Buses 6 a.m. to 1 a.m. Fere 5 kopeks. huses 6 a.m. to 1 a.m. Fere 5 kopeks.

Trains 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fere 3 kopeks.

Takis 24-hour service twenty kopeks on the meter to begin, plus 20 kopeks per klometre.

Ordering a cab 24-hour service. Telephone 225.00-00.

Communal cabs fover 40 routes in the city)

J a.m. to 9 p.m. Pare 15 kopeks.

Contacts and contracts

The 107th meeting of the Executive Committee of the Council for Mulual Economic Assistance has been held in Moscow to finalize the preparation of areas for discussion at the coming CMEA session, Also considered were other matters of economic and scientific-tech nological cooperation.

O in Baku, the second inter national exhibition, "Neftagas-83" was recently opened. If features 175 companies from 19 countries displaying a wide range of exhibits such as: corrosion-proof equipment and methods applicable to underground piping; auxiliary ships; environmental protection technology, deepwater structures for the develop ment of the sea shelf.

have signed an agreement in Moscow furthering economic and technical cooperation

#### THE LEIPZIG FAIR COMES TO A CLOSE

The Leipzig International Autumn Fair has ended. The joint Soviet display included ex-positions from Tajikistan and the Volgograd Region, in the Russian Federation. The two are closely cooperating with the GDR, Tajikislan exports transformers, machine tools and other items to the GDR. The Volgograd Region and the Karl-Marx-Stadt district in the GDR have maintained ties of friendship for twenty years. Volgograd exports tractors, pumps, bearings and rubber. The Volgograd textile factories operate looms made in Karl-Marx Stadt.

Sales between the two countries are increasingly on the rise. in 1983 a record sum of 13,000 million roubles is expected to

Many participants in the fair have come away with promising contracts. Carl Eric Anderson, a spokesman for Swedish Volvo, says they enjoyed the transactions they enjoyed the trans-actions they signed in Leipzig no less than in previous years. Rudolf Schillinger, Chairman of the Chamber for Industrial Production of Austria, believes the Leipzig Fair serves as a bridge between East and West, promoting trade between them. This year, he said, the fair helped Austrian companies establish direct contacts with users in soclaist countries and sign many optimistic contracts involving large sums of money.

#### A THOUSANDTH VESSEL FROM THE USSR

Soviet ships, often anchor at Antwerp. They annually bring hundreds of thousands of tonnes of cargo from the USSR while taking on board in Antwerp a considerable portion of the important process for the Soviet Union port goods for the Soviet Union. ons of the main foreign trade routes and provides for the growing stream; of cargo be tween the USSR and other

states. A celebration was recently arranged in the Antwerp port when the one-thousandth call was made in 1963 by a Soviel ship. The celebration was held on board the transport ship on board the transport and "Kola", a Murinansk vassel with modern squipment which called at the port to take averal thousand steel pipes manufactured in France. West Germany and

in France, West Germany and Belgium for use in the Soviet gas and oil fields.

The port's idenuty general illegator heartily welcomed, the arrival of the Soviet vessel and hopes to mark such occasions in the port as plen, as possible.

POCKET COMPUTERS PROM ELORG

GENERAL-PURPOSE, EIGHT-DIGIT DISPLAY, RELIABLE & EASY-TO-USE "ELEKTRONIKA 63-36": four arithmetics, natural and

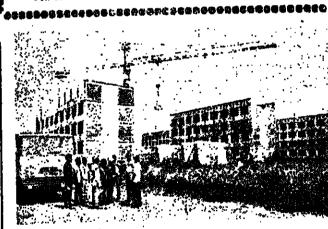
declinal logarithms, direct and inverse trigonometric functions, square rooting, xii plus memory func-"ELORG-38": four mithmetics, natural and decimal

logarithms, 1/s, direct and inverse trigonometric functions, factorials, square rooting, x\*\*, and clears

"ELORG-39": four erithmetics, percentage, square roof RELIABLE POCKET CALCULATORS

FROM THE USSR are available through ELORG

32/34 Smalenskaya-Sennoya 121200 Moscow, USSR Tel. 205 00 33 Felex 411386 411385



The USSR and Ghana cooperate in many economic and technical projects. This country is assist-ing in the completion of a gold benefication factory at Tarkwa. It is building a vocational train-log contre at Tema and a reinforced-concrete production factlity in Accra.

Soviet civil engineers form an important link in the operation of the PREFAB house building combine which is planning to build 200 modern buildings to accommodate three thousand peo-

in the photo: PREFAB built houses, in a new development at Tema.

fie stressed that the ship was moored at a new modern termi-nal jointly built by Soviet-Bel-gien companies which bandle sea cargoes. V. Karnachoyev, the general director of the leading Transworld Marine Agency. company, told our correspon-dent that the number of Soviet calls in Belgian ports grew noticeably in 1983.

A ceremony was held on

board the "Kola", attended by humerous officials of the city hall and Antwerp's port.

**Philately** 

**UNESCO** function marked by stamp



The USSR Ministry of Communistamp to mark the 4th session of stamp to mark the 4m restron of the intergovernmental Council of the UNISCO International Programme for the Development of Communications, which was recently held in Tashkent, capital of Soviet Utbakistan.

MINIONATION NO. 75 1983

P Eres Saint.